

**PRIX DE L'ABONNEMENT**  
Edition Quotidienne.

En An. 6 Mois. 3 Mois. 1 Mois.  
POUR LES ETATS-UNIS... \$13.00 \$8.00 \$3.00 \$1.00  
POUR L'ETRANGER... \$15.15 \$7.55 \$3.75 \$1.30

Les abonnements se soldent invariablement d'avance.

**Le Numéro**



**Cinq Sous**

**PRIX DE L'ABONNEMENT**  
Edition Hebdomadaire.

En An. 6 Mois. 3 Mois. 1 Mois.  
POUR LES ETATS-UNIS... \$3.00 \$1.50 \$1.00 \$0.75  
POUR L'ETRANGER... \$4.00 \$2.00 \$1.35 \$1.00

Les abonnements se soldent du 1er et du 15 de chaque mois.

# L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

**POLITIQUE, LITTÉRATURE.**

**PRO ARIS ET FOCIS**

**SCIENCES, ARTS.**

1er Septembre 1827.

NOUVELLE-ORLEANS, MERCREDI, 29 AVRIL 1908

81ème Année.

## La légende du "Tue-la!" Choses de Maroc.

C'est en lisant une préface de Dumas fils, la préface de "Femme de Claude", que M. Brieux a eu l'idée d'écrire la pièce qu'il vient de faire représenter sous le titre de "Simone". Dans cette préface, écrit M. Marc Estève, l'illustre dramaturge revient sur sa retentissante brochure de "l'Homme-Femme", et, le complétant, donne un commentaire définitif au mot à jamais fameux: "Tue-la!"

—Ce mari justicier fit s'écrier, pensa M. Brieux. Et s'il y a un enfant!

D'où la nouveauté jouée en ce moment au Théâtre-Français. Je ne fais que rapporter, ici, ce qui a été dit à propos de la genèse de "Simone", dans la plupart des journaux. Un léger doute n'était cependant venu à l'esprit devant cette genèse ainsi présentée. Etait-il bien certain que M. Brieux eût eu l'idée de sa pièce en lisant la préface de Dumas? Cette idée ne lui était-elle pas plutôt venue un jour où, en méditant sur les conditions et les surprises du mariage, la fameuse théorie avait reparu à ses yeux non plus telle qu'elle fut exprimée par Dumas, mais telle que la légende nous la transmet? Car la légende, qui détient le plus souvent en simplifiant, a fait du "Tue-la!" de Dumas l'article unique d'un code meurtrier, qui n'a jamais été dans la pensée du moraliste, quelque sévère et même brutal que celui-ci se soit montré à l'occasion. La légende, simple comme toujours, a généralisé: D'où, sans doute, chez M. Brieux, cette pensée d'un enfant survivant au drame, alors que l'héroïne de la "Femme de Claude", question du pays de Nod, femelle de Cain, est présentée comme un tel monstre que lorsque le public apprend que l'enfant de cette créature est mort, il en éprouve comme un allègement.

Eh bien, je ne m'étais pas trompé! M. Brieux n'avait pas lu Dumas fils. "Simone" n'était pas plus issue de l'"Homme-Femme" que la préface de la "Femme de Claude". "Simone" est tout bonnement fille de la légende qui s'est attachée au "Tue-la!" de Dumas, en dépit des protestations du célèbre dramaturge, de ses brochures, de ses préfaces et même de ses pièces.

M. Brieux vient d'en faire l'aveu en un article dont les premières lignes ne laissent subsister aucun doute sur ce point particulier. "Au cours des conversations suscitées par la représentation, à la Comédie-Française, de ma pièce "Simone", écrit-il, j'ai été véritablement stupéfait de voir combien étroit grand le nombre des hommes qui en sont restés à l'admirable conseil que donne Dumas fils au mari de la femme adultère: "Tue-la!"

Ainsi, voilà qui est net! Dumas donne aux maris le conseil de tuer leur femme si celle-ci les trompe. Eh bien, n'en déplaise à M. Brieux, rien n'est plus faux! L'auteur de "Simone" a mal lu Dumas, ou plutôt il ne l'a pas lu, car il est de ceux qui savent lire. Si M. Brieux avait pris la peine de parcourir l'ava-t-propos de la "Femme de Claude", il aurait été agréablement surpris de voir adressée par l'auteur à M. Cuvillier-Fleury, pour qui la préface était écrite: "Tue-la!" ne signifie pas comme je l'ai entendu répéter par maints critiques et par vous-même, monsieur, sans doute parce que mes écrits méritaient d'être critiqués avec sévérité, mais ne méritent pas d'être lus avec attention: "Tue-la!" ne signifie pas que tous les maris trompés doivent tuer leur femme!

—Et loin d'accorder à tout mari le droit de s'ériger en justicier, Dumas, bien avant M. Brieux, déclarait nettement que la plupart des maris n'avaient ainsi que ce qu'ils méritaient. M. Brieux écrivait, en effet, hier: "Je serais prêt à soutenir que tout mari trompé l'est par sa propre faute, par une faute qui peut être une négligence ou une façon d'agir. Or, à propos de ce même "Tue-la!" et il y a de cela plus de trente ans, Dumas fils écrivait: "Je commence par vous dire qu'il y a une foule de ces maris qui n'ont à ce qu'ils méritent. C'est

leur faute; ils n'étaient pas faits pour le mariage; car, comme a dit Jésus: "Tous ne sont pas capables de cette résolution, mais ceux-là seulement à qui il a été donné d'en haut." La plupart des maris trompés sont donc plutôt à blâmer qu'à plaindre.... Le "Tue-la!" appliqué à ces ménages serait un non-sens, ou deviendrait un massacre dont l'auteur serait justiciable après, et dont il ne saurait accepter la responsabilité, n'ayant jamais eu la pensée d'en donner le conseil avant."

C'est clair. Le mot fameux et si souvent incriminé ne s'adressait donc pas à tous les maris à l'égard de toutes les femmes. Il s'adressait à l'homme sans péché, fort de sa conscience, de sa vertu, de sa patience, de sa bonté, indissolublement lié à la Bête, à la femme qui n'est pas la femme adultère, mais à une femme qui "ayant été adultère et pardonnée déjà par son mari, n'a pas voulu aimer ses enfants, en a appelé d'autres à la vie, déshérités d'avance de nom, de morale, de famille et d'amour; celle qui n'a voulu accepter son époux ni comme époux, ni comme ami, ni comme frère, ni comme maître; celle qui s'oppose au bien qu'il a à faire, à la mission qu'il a à remplir; celle enfin qui n'a de la femme que la forme."

—Femme exceptionnelle dans le mal, me disait Dumas, qui, plus d'une fois, s'est entretenu avec moi de cette légende de "Tue-la!"

Et il ajoutait: —Notre que j'écrivais avant que la loi du divorce fût promulguée, et que, écrivant même avant le divorce, j'exigeais que le mari fût sans péché et la femme chargée de toutes les iniquités!

L'opinion de ce journal, sur le divorce et sur le meurtre interdit par la loi chrétienne, qu'il professe sans restriction, est assez connue pour qu'il ne soit pas nécessaire d'apporter ici des réserves sur l'idée fondatrice de Dumas, même érudite et mise au point comme il le vient de l'être. C'est donc uniquement en manière de protestation contre la fausse interprétation donnée à un mot célèbre que ces lignes sont écrites. Dumas a été si peu le sanguinaire, l'homme, le fou furieux de la légende, qu'il a opposé plus tard à Claude qui tue le commandant de Montaignin qui pardonne. C'est que la femme de Claude est un monstre, qui a trahi et continue à trahir, et la femme de Montaignin un être faible et mal protégé, qui a simplement failli.

—Créature de Dieu, être vivant et pensant qui as failli, qui as souffert, qui te repens, qui aimes et qui imploras, ou veux-tu que je prenne le droit de punir?"

Et voilà le "Tue-la!" réduit à geste bien limité.

MARC ESTÈVE.

### Les cloches sous-marines.

On sait qu'une ingénieuse application a été faite, récemment, de la conductibilité de l'eau pour le son, afin d'avertir les pilotes, par temps de brouillard, de l'approche des côtes. A l'aide de cloches sous-marines, on peut indiquer au navire, non seulement la distance à laquelle il se trouve du port, mais la direction qu'il doit prendre pour y entrer.

La compagnie Zélande, de la route Fœningue-Queenborough (Londres), a fait construire de semblables cloches pour les ports de Flisingue et de Queenborough, et fait installer des microphones sur ses steamers. Elle les a de plus munis de télégraphes sans fil, si bien que les capitaines peuvent non seulement communiquer de brieux à bateau, mais aussi directement avec les bureaux de la compagnie qui, de cette façon, reste en relations constantes avec ses navires sur mer entre Flisingue et l'Angleterre.

### La marine à Casablanca.

Le "Journal officiel" à Paris, publie les différents rapports reçus par le gouvernement au sujet des événements qui ont déterminé ou accompagné le débarquement des troupes françaises à Casablanca.

Dans son rapport sur le rôle de la marine, écrit-on, l'amiral Philibert insiste sur le guet-apens auquel les marins ont été soumis en descendant à terre.

Ce guet-apens de sauvages, dit une note de l'Agence Havas, prouve que si le "Gallée" n'avait pas mis ses hommes à terre, tout était préparé pour que les Européens, sans défense alors, fussent attaqués et massacrés avant l'arrivée du corps de débarquement et même avant que les bâtiments légers sur rade pussent les défendre.

On peut donc affirmer, sans crainte de se tromper, et les enquêtes le démontreront certainement, que la suite des assassinats du 30 juillet avait été préparée pour livrer la ville de Casablanca au pillage et au massacre, et que la présence des détachements de marins à terre a sauvé les Européens et une part de leur quartier de ce désastre, cela au dépend de deux marins tués et de dix-huit blessés à l'ennemi.

### Sur la frontière

D'après les renseignements transmis par le général Bailloud au ministre de la guerre, la situation dans le Sud oranais est la suivante:

La harka est actuellement répartie en trois échelons: Le premier est campé aux puits de Mengoub, à 25 kilomètres environ des colonnes françaises formées à El-Menabba; il est composé de gens du Haut-Guir et de l'ouré Hlibert, qui ont répondu les premiers à l'appel de Moulay-Lhasen et de quelques gens d'Ain-Chair; il comprend de 2,000 à 3,000 combattants.

Le deuxième échelon, campé à Daouret-eh-Seha, est formé de la zoubir de Moulay-Lhasen et comprend également des gens du Haut-Guir et de l'ouré Hlibert; il s'est mis en mouvement dans la direction d'Ain-Chair, sous la conduite du marabout en personne.

Le troisième échelon est continué par les éléments en formation dans le Haut-Guir ou le Tafalil: Bou-Denib est, comme toujours, le point de concentration des harka du Tafalil. Leurs intentions ne sont pas encore bien nettes; elles iront grossir les forces de Moulay-Lhasen ou opérer pour leur propre compte.

Dans tous les cas, ce qui est certain, c'est que la harka a fait un bond sérieux en avant: il est maintenant hors de doute que les français peuvent être atteints d'ici quelques jours par des forces sérieuses.

### Pacification

Les effets bienfaisants de l'occupation de Settat se font sentir. La tribu des Sidben-Daoud (au sud de Settat) dont le territoire n'a jamais été visité par les troupes françaises fait des offres de soumission.

D'autre part, le ministre des affaires étrangères de Moulay-Hafid, Sidi-Aïssa ben Omar, caïd des Abes, a fait des ouvertures de paix par l'entremise de son fils Sidi Ahmed, gouverneur de Saffi.

### Les canons d'Auxonne.

Il y a quelques jours, la ville d'Auxonne a reçu solennellement les canons d'honneur qui lui ont été octroyés, en raison des services militaires qu'elle a rendus au pays. La remise de ces canons a été effectuée par le général Magé, gouverneur militaire de Dijon.

## Inutile De Souffrir

### ECRIEZ-NOUS LIBREMENT

et franchement, avec la plus grande confiance, nous faisant part de tous vos maux, et donnant votre âge. Nous vous enverrons un **AVIS GRATUIT**, dans une enveloppe ordinaire cachetée, et un précieux Livre de 64 pages sur le "Traitement à Domicile des Femmes". Adresse: Ladies' Advisory Dept., The Chattanooga Medicine Co., Chattanooga, Tenn.

## POURQUOI ETRE MALADE ?

Mesdames, souffrez-vous de la tête, du dos, du côté, de douleurs à la taille, d'irrégularités, de débilité, nervosité, irritabilité, d'un état malheureux général, et d'un manque d'ambition? Si tel est le cas, vos douleurs et vos souffrances sont en grande partie inutiles, car elles sont dues à des maladies propres à votre sexe, qui peuvent être guéries par un traitement convenable. Pendant plus de 50 ans le

## VIN DE CARDUI Secours des Femmes

a fait du bien dans ces maladies à plus d'un million de femmes, parmi lesquelles se trouve Mme W. H. Gage, du 232 Rue N. Clark, Chicago. Elle écrit: "Je suis tombée malade il y a trois ans et j'ai passé six mois dans mon lit. Depuis lors j'étais affligée de douleurs à la tête, au dos, aux jambes et de douleurs terribles et accablantes. Rien ne pouvait me soulager avant que j'eusse commencé à prendre du Vin de Cardui. J'en prends depuis six semaines environ et je me sens une toute autre femme. Mes amies me reconnaissent à peine." Essayez-le pour vos maux.

**A toutes les Pharmacies en Bouteilles de \$1.00**

### En remettant les canons à la ville d'Auxonne, le général Magé a rappelé le passé de la cité.

Dès le quatorzième siècle, elle fut l'un des grands compagnons qui virent infatigablement se heurter aux murailles encore rudimentaires de la ville. Plus tard, en 1815, Auxonne devint le point d'appui du mouvement de l'armée impériale sur Paris, et enfin, en 1870, les Auxonnais firent encore leur devoir.

En remettant, le maire a déclaré que les pièces de canon se heurtaient aux murailles encore rudimentaires de la ville. Plus tard, en 1815, Auxonne devint le point d'appui du mouvement de l'armée impériale sur Paris, et enfin, en 1870, les Auxonnais firent encore leur devoir.

### Le Centenaire du diocèse de New York.

New York, 28 avril.—Des centaines de prêtres et plusieurs milliers de fidèles, hommes, femmes et enfants, se sont rendus de bonne heure ce matin à la Cathédrale St. Patrick pour assister à l'imposant service d'actions de grâces célébré à l'occasion du centième anniversaire du diocèse de New York.

On estime à plus de 6,000 le nombre des fidèles qui se pressaient dans la cathédrale lorsqu'à onze heures le service a commencé.

Les prélats qui ont participé à la cérémonie s'étaient assemblés dans le Collège catholique de l'avenue Madison d'où ils se sont rendus en cortège à la cathédrale.

En tête du cortège s'avançaient les chefs de l'Eglise en Amérique: les archevêques Ireland, de St. Paul; Glennon, de St. Louis; Keane, de Dubuque; Moeller, de Cincinnati; O'Connell, de Boston; Ben, de la Nouvelle-Orléans; Ryan, de Philadelphie; Quigley, de Chicago, et Farley, de N.-W. York.

Ils étaient suivis par leur supérieur, le représentant du Sacré Collège en Amérique, Son Eminence le cardinal Gibbons.

Le cardinal Logue, archevêque d'Armagh, primat d'Irlande et successeur de St. Patrick, terminait le cortège.

La messe qui a été célébrée par le cardinal Logue a commencé exactement à onze heures. Le cardinal Gibbons a prêché ensuite un long sermon dans lequel il a fait l'histoire de l'Eglise Catholique à New York, depuis ses premiers jours jusqu'à l'époque présente.

A la fin de la cérémonie Monseigneur Falconnier, le représentant du Vatican aux Etats-Unis, a donné la bénédiction pontificale à l'assistance.

Le clergé de l'archidiocèse donnera ce soir un dîner en l'honneur des prélats étrangers. Dans la matinée, Mgr Farley a reçu un message du Pape Pie X, le félicitant ainsi que les catholiques de New York à l'occasion du centenaire.

Plusieurs centaines de dépêches

## LAZARD

**Stein-Bluch Est le Dernier Cri Des Vêtements Tout Faits Pour Hommes.**

Si vous voulez que votre Costume de Printemps soit **COMME IL FAUT**—si vous voulez qu'il ait tout le cachet que donne l'art du tailleur, procurez-vous un de nos nouveaux Stein-Bluchs.

C. LAZARD & Co., Ltd., 604-506 Rue du Canal.

## DEPECHEES

### Contre-torpilleur anglais coulé par un croiseur.

Harwich, Angleterre, 28 avril.—Le contre-torpilleur anglais "Gala" a été coulé en deux par le croiseur-éclairer "Attentive", ce matin, au large de Kenilish Knock, dans la Mer du Nord et a coulé immédiatement.

Le contre-torpilleur "Ribble" a aussi été avarié dans la collision et est rentré à Sherness avec deux de ses compartiments étanches pleins d'eau.

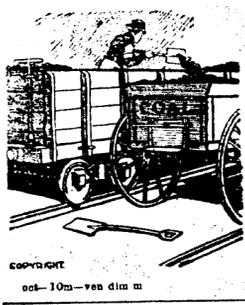
La flottille effectuait des manœuvres de nuit, dans la Mer du Nord, lorsque l'accident est survenu.

Le lieutenant mécanicien Frank A. Fletcher, qui était couché dans sa cabine au moment de la collision, a été frappé par l'étrave de l'"Attentive" et a été entraîné dans l'abîme avec le contre-torpilleur, avant qu'il fut possible de lui porter secours. C'est la seule perte de vie qu'il y ait à déplorer.

L'accident d'aujourd'hui présente une grande analogie avec celui survenu dans la nuit du 23 avril, au large de l'île de Wight, dans lequel le torpilleur "Tiger" a été coulé par le croiseur "Berwick".

### Deux autres incendies.

La Plata, Mo., 28 avril.—Un incendie qui a éclaté la nuit dernière dans cette ville a détruit dix bâtiments situés au centre du quartier des affaires. Les pertes matérielles dépassent 500,000 dollars.



**PAUL M. SCHNEIDAU, Agent, REPRESENTANT**  
La **MONONGAHELA RIVER CONSOLIDATED COAL AND COKE CO.**  
Bureau, 315 RUE CARONDELET  
Téléphone Main 576. Nouvelle-Orléans, La.  
**CHANTIER DE CHARBON:**  
Au pied de la rue Race, Téléphone Main 983  
Bureau des Remorqueurs  
**HAUD WILCOX, MORGAN.**  
**CHANTIER DE CHARBON:**  
513-521 rue Quarter.  
Téléphone Hemlock 321.  
**CALE SECHE DE SECTION, ALGÈS.**  
Téléphone Algèr. 38.



**VOULEZ-VOUS UN PIANO DE PREMIERE CLASSE**  
Outout autre instrument de Musique Les meilleurs sont  
Steinway, Moller, Chick, Knabe, Fuchs, Packard, Beber, Schoeninger, Grosswald  
Jouent de Piano Apollo, 88 Notes (Joue sur ton. 1. Piano) et sera vendus à conditions folles chez  
**GRUNEWALD, 735 RUE CANAL.**

### NOTRE OFFRE DE PRIME

Compte pour toute la semaine. Lire et relire jusqu'à ce que vous compreniez bien qu'elle signifie que nous vous donnons quelque chose pour rien.

A chaque paiement au comptant sur l'achat d'un nouveau piano, nous vous allouons un Cinquième en sus du montant payé. Ainsi pour un premier paiement de \$10 nous vous donnerons un reçu de \$12 et ainsi de suite en proportion—accordant toujours un Cinquième de plus qu'il n'est payé.

### JUNIUS HART PIANO HOUSE

J. F. SIMMONS, Président et Directeur.  
940 Rue du Canal.

de félicitations sont parvenues à l'archidiocèse dans la matinée. Le président Roosevelt a envoyé le télégramme suivant: "Permettez-moi à l'occasion de la célébration du centième anniversaire du diocèse de New York de vous exprimer mes cordiales congratulations et mes bons vœux pour l'avenir de votre diocèse et le vôtre. A vous sincèrement. "THEODORE ROOSEVELT."

### Les indiens du Canada.

Vancouver, Col. Brit., 28 avril.—Quarante chefs représentant toutes les tribus indiennes de la Colombie britannique, quitteront Vancouver le 30 mai pour se rendre à Ottawa où ils auront une entrevue avec le premier ministre canadien Sir Wilfrid Laurier.

Les Indiens désirent attirer l'attention du gouvernement sur l'avancement rapide de l'emergence dans le Nord-Ouest, qu'ils considèrent comme une tentative pour les dépouiller de leurs terres.

### Madame Anna Gould quitte Naples.

Naples, 28 avril.—Le prince Helie de Sagan et Mme Anna Gould partiront demain matin, pour Rome où ils ont retenu des appartements au Grand Hôtel. Une des automobiles de Mme Gould a été envoyée aujourd'hui à Nice, ce qui fait supposer que sa propriétaire a l'intention de passer quelques jours dans le Midi avant de rentrer à Paris.

### Les funérailles du duc de Chaulnes.

Dampierre, France, 28 avril.—Le corps du duc de Chaulnes, mort subitement jeudi soir à Paris, a été inhumé aujourd'hui au château de Dampierre dans le caveau de famille. Une messe privée a été célébrée à la chapelle du château. Seuls les proches parents du défunt ont assisté à la cérémonie.